

\* Ozerna Polar

Data di revisione: 24.03.2020

# 8770090221

Versione: 8 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa: 22.04.20

## **SEZIONE 1: identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

### **1.1. Identificatore del prodotto**

#### **Nome commerciale**

Ozerna Polar

### **1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

#### **Uso della sostanza/del miscela**

Detergents

### **1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

#### **Indirizzo/Produttore**

BÜFA Reinigungssysteme

GmbH &amp; Co. KG August-Hanken-Str. 30

August-Hanken-Str. 30

26125 Oldenburg

Nr. telefono +49 441 9317 0

No. Fax +49 441 9317 100

Settore che fornisce informazioni / Department product safety / +49 441 9317 108

telefono

E-Mail

produktsicherheit-rs@buefa.de

### **1.4. Numero telefonico di emergenza**

Poisoning: Tel ( 24 h ) : 02 66101029 (CAV Niguarda - Milano)

## **SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli \*\*\***

### **2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

#### **Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)**

Skin Irrit. 2 H315

Eye Dam. 1 H318

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

### **2.2. Elementi dell'etichetta**

#### **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

#### **Pittogrammi di pericolo**



#### **Avvertenza**

Pericolo

#### **Indicazioni di pericolo**

H315 Provoca irritazione cutanea.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

#### **Componenti sensibilizzanti**

EUH208 Contiene Orange, sweet, ext.

Può provocare una reazione allergica.

#### **Consigli di prudenza**

P280.2 Indossare guanti protettivi/ Proteggere gli occhi/ il viso.

P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e

\* Ozerna Polar

Data di revisione: 24.03.2020

# 8770090221

Versione: 8 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa: 22.04.20

P305+P351+P338 sapone.  
IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per  
parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo.  
Continuare a sciacquare.

P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.

**Componente(i) pericoloso(i) da indicare nell'etichettatura (Regolamento CE 1272/2008)**

contiene \*\*\* idrossido di potassio; Benzenesulfonic acid, alkyl derivs., sodium  
salts; Isotridecanol, ethoxylated (5-20 EO)

**2.3. Altri pericoli**

Il prodotto non contiene sostanze PBT/vPvB.

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2. Miscele****Componenti pericolosi****Isotridecanol, ethoxylated (5-20 EO)**

No. CAS	69011-36-5
No. EINECS	500-241-6
Numero di registrazione	01-2119976362-32-XXXX
Concentrazione	>= 1 < 10 %
Acute Tox. 4	H302
Eye Dam. 1	H318

**Benzenesulfonic acid, alkyl derivs., sodium salts**

No. CAS	68411-30-3
No. EINECS	270-115-0
Numero di registrazione	01-2119489428-22-XXXX
Concentrazione	>= 1 < 10 %
Skin Irrit. 2	H315
Eye Dam. 1	H318
Acute Tox. 4	H302
Aquatic Chronic 3	H412

**Alcohols, C10-12, ethoxylated propoxylated**

No. CAS	68154-97-2
No. EINECS	935-890-8
Concentrazione	>= 1 < 10 %
Eye Irrit. 2	H319

**fatty alcohol alkoxyate**

Numero di registrazione	NICHT RELEVANT (POLYMER)
Concentrazione	>= 1 < 10 %
Acute Tox. 4	H302
Eye Irrit. 2	H319
Aquatic Chronic 3	H412

**2-fenossietanolo**

No. CAS	122-99-6
No. EINECS	204-589-7
Numero di registrazione	01-2119488943-21-XXXX
Concentrazione	>= 1 < 10 %
Acute Tox. 4	H302

\* Ozerna Polar

Data di revisione: 24.03.2020

# 8770090221

Versione: 8 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa: 22.04.20

Eye Irrit. 2 H319

**sodium cumenesulphonate**

No. CAS 15763-76-5  
 No. EINECS 239-854-6  
 Numero di registrazione 01-2119489411-37XXXX  
 Concentrazione >= 1 < 10 %  
 Eye Irrit. 2 H319

**Alcool benzilico**

No. CAS 100-51-6  
 No. EINECS 202-859-9  
 Numero di registrazione 01-2119492630-38-XXXX  
 Concentrazione >= 1 < 10 %  
 Acute Tox. 4 H332  
 Acute Tox. 4 H302

**idrossido di potassio**

No. CAS 1310-58-3  
 No. EINECS 215-181-3  
 Numero di registrazione 01-2119487136-33-XXXX  
 Concentrazione >= 0,1 < 1 %  
 Acute Tox. 4 H302  
 Skin Corr. 1A H314

**Orange, sweet, ext.**

No. CAS 8028-48-6  
 No. EINECS 232-433-8  
 Numero di registrazione 01-2119493353-35-XXXX  
 Concentrazione >= 0,1 < 1 %  
 Flam. Liq. 3 H226  
 Asp. Tox. 1 H304  
 Skin Irrit. 2 H315  
 Skin Sens. 1 H317  
 Aquatic Chronic 2 H411

**Altri ingredienti****(metil-2-metossietossi)propanolo**

No. CAS 34590-94-8 No. EINECS 252-104-2  
 Numero di registrazione 01-2119450011-60-XXXX  
 Concentrazione >= 1 < 10 % [3]

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Se inalato**

Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

**In caso di contatto con la pelle**

Lavare subito con acqua e sapone.

\* Ozerna Polar

Data di revisione: 24.03.2020

# 8770090221

Versione: 8 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa: 22.04.20

**In caso di contatto con gli occhi**

In caso di contatto con gli occhi lavare accuratamente con molta acqua o con una soluzione di lavaggio per occhi. Chiedere subito consiglio medico.

**Se ingerito**

Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua. Chiedere subito consiglio medico.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Nessuna informazione disponibile

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Nessuna informazione disponibile

**SEZIONE 5: Misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Anidride carbonica, Polvere estinguente, Getto d'acqua a pioggia

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Con incendio dell'ambiente circostante, si forma pressione e c'è possibilità di pericolo di scoppio.

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Pericolo di scivolamento causato dal prodotto sversato. Utilizzare indumenti protettivi personali.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non immettere nelle fognature o nelle acque di superficie.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, legante universale). Trattare il materiale raccolto secondo il punto "Smaltimento".

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei Sezioni 7 e 8.

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

Recipienti vuoti possono contenere residui del prodotto e si devono quindi maneggiare con precauzione. L'utilizzo ripetuto solo dopo una pulizia professionale. I contenitori che sono stati aperti devono essere richiusi con cura e tenuti diritti in modo da evitare la fuoriuscita del prodotto.

**7.3. Usi finali particolari**

Nessuna informazione disponibile

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale****8.1. Parametri di controllo****Valori limite d'esposizione****(metil-2-metossietossi)propanolo**

Lista VLEP

Valore 308 mg/m<sup>3</sup> 50 ppm(V)

Limite di massima: Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione: Pel: Gruppo di gravidanza: Data:

\* Ozerna Polar

Data di revisione: 24.03.2020

# 8770090221

Versione: 8 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa: 22.04.20

2009

**8.2. Controlli dell'esposizione****Dati di progetto / Misure di igiene**

Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici. Dispositivi di protezione individuale devono essere conformi alla direttiva 89/686/CEE del Consiglio e le norme CEN che ne conseguono.

**Protezione respiratoria - Nota**

Non necessaria.

**Protezione delle mani**

Guanti resistenti ai prodotti chimici  
 Materiale idoneo nitrile  
 Spessore del guanto >= 0,6 mm  
 Tempo di penetrazione 480 min

**Protezione degli occhi**

Occhiali protettivi ermetici

**Protezione fisica**

Indumenti da lavoro consueti per l'industria chimica.

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

<b>Forma</b>	liquido		
<b>Colore</b>	giallo chiaro, limpido		
<b>valore pH</b>			
Valore	9,00	a	9,60
<b>Punto di infiammabilità</b>			
Valore	> 100		°C
<b>Densità</b>			
Valore	circa 1,00		kg/l
<b>Viscosità</b>			
Valore	circa 15		s
Temperatura	20		°C
Metodo	DIN 53211 4 mm		

**9.2. Altre informazioni**

Nessuna informazione disponibile.

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività****10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato adeguatamente.

**10.2. Stabilità chimica**

Il prodotto è stabile.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Under normal conditions of storage and use, hazardous reactions will not occur.

**10.4. Condizioni da evitare**

Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

**10.5. Materiali incompatibili**

Nessuna conosciuta

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

\* Ozerna Polar

Data di revisione: 24.03.2020

# 8770090221

Versione: 8 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa: 22.04.20

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta per via orale**

ATE	4.077	mg/kg
Metodo	Valore calcolato (Regolamento CE 1272/2008)	

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Tossicità acuta per via orale (Componenti)****Alcool benzilico**

Specie	ratto	
DL50	1620	mg/kg

**Isotridecanol, ethoxylated (5-20 EO)**

Sostanza di riferimento	Isotridecanol, ethoxylated (5-20 EO)	
Specie	ratto	
DL50	circa 1000	mg/kg
Fonte	Indicazioni bibliografiche	

**Tossicità acuta per via cutanea**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Tossicità acuta per via inalatoria**

ATE	> 100	mg/l
Somministrazione/Forma	Vapori	
Metodo	Valore calcolato (Regolamento CE 1272/2008)	
ATE	> 20	mg/l
Somministrazione/Forma	Polvere/Nebbia	
Metodo	Valore calcolato (Regolamento CE 1272/2008)	

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Corrosione/irritazione cutanea**

Valutazione irritante  
I criteri di classificazione sono soddisfatti.

**lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Valutazione corrosivo  
I criteri di classificazione sono soddisfatti.

**sensibilizzazione**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Sensibilizzazione (Componenti)****Orange, sweet, ext.**

Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

**Mutagenicità**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Cancerogenicità**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Tossicità per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)****Esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

\* Ozerna Polar

Data di revisione: 24.03.2020

# 8770090221

Versione: 8 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa: 22.04.20

## **SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

### **12.1. Tossicità**

#### **Tossicità per i pesci**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

#### **Tossicità per Dafnia**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

#### **Tossicità per le alghe**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

#### **Tossicità per i batteri**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

### **12.2. Persistenza e degradabilità**

Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detergenti.

### **12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

### **12.4. Mobilità nel suolo**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

### **12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

#### **Determinazione della persistenza e del Potenziale bioaccumulativo**

Il prodotto non contiene sostanze PBT/vPvB.

### **12.6. Altri effetti avversi**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

## **SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

### **13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

#### **Rifiuto da scarto di prodotto**

La correlazione con un numero di codice identificativo del reflujo in conformità con la Catalogazione Europea dei Rifiuti va effettuata in accordo con lo smaltitore avente competenza regionale.

#### **Contenitori contaminati**

Gli imballaggi completamente svuotati possono essere riciclati.

## **SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

### **Trasporto via terra ADR/RID**

Il prodotto non è una merce di pericolo per il trasporto terrestre.

### **Trasporto marittimo IMDG/GGVSee**

Il prodotto non è una merce di pericolo per i trasporti per via marittima.

## **SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione \*\*\***

### **Componenti (regolamento (CE) n. 648/2004)**

uguale o superiore al 5 % ma inferiore al 15 %:

\* Ozerna Polar

Data di revisione: 24.03.2020

# 8770090221

Versione: 8 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa: 22.04.20

tensioattivi non ionici

**inferiore al 5 %:**

tensioattivi anionici

**Altri componenti**

1,2-benzisotiazol-3(2H)-one, 2-Methyl-2H-isothiazol-3-one, Alcool benzilico, Benzile benzoato, Alpha Methyl Ionone, Benzyl Salicylate, Citronellol, coumarin, Eugenol, geraniol, Hexyl Cinnamal, linalool

**VOC \*\*\***

VOC (EC) 10,9 %

**Altre informazioni**

Il prodotto non contiene sostanze facenti parte del SVHC cioè di sostanze particolarmente preoccupanti.

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Per questo preparato non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

**SEZIONE 16: Altre informazioni****FraSI H del capitolo 3**

H226	Liquido e vapori infiammabili.
H302	Nocivo se ingerito.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H332	Nocivo se inalato.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Abbreviazioni**

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: Very persistent and very bioaccumulative

**Categorie CLP del capitolo 3**

Acute Tox. 4	Tossicità acuta, Categoria 4
Aquatic Chronic 2	Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico, Categoria 2
Aquatic Chronic 3	Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico, Categoria 3
Asp. Tox. 1	Pericolo in caso di aspirazione, Categoria 1
Eye Dam. 1	Lesioni oculari gravi oculare, Categoria 1
Eye Irrit. 2	Irritazione oculare, Categoria 2
Flam. Liq. 3	Liquido infiammabile, Categoria 3
Skin Corr. 1A	Corrosione cutanea, Categoria 1A
Skin Irrit. 2	Irritazione cutanea, Categoria 2
Skin Sens. 1	Sensibilizzazione cutanea, Categoria 1

**Informazioni complementari**

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : \*\*\*

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi